

COMMON

常

識

文

章



主題 3：杜鵑聲聲啼

1. 你知道杜鵑花和杜鵑鳥有什麼關係嗎？
2. 你知道杜鵑鳥通常會讓人想起怎麼樣的情感嗎？

《教師版》

BOOK

文學篇

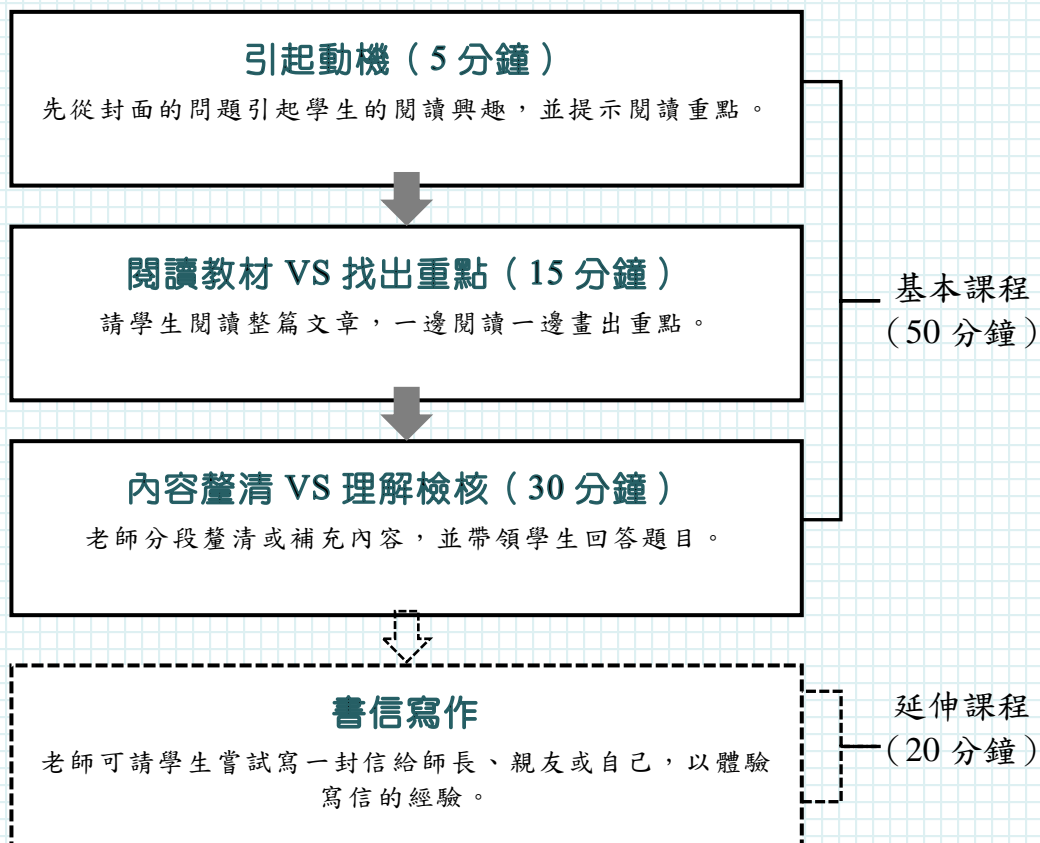
教學指引

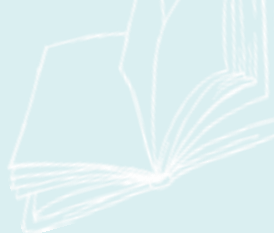
一 主題說明

主題 3：「杜鵑聲聲啼」以「杜鵑」為主題，用書信的形式介紹了杜鵑花和杜鵑鳥的故事，並帶領學生了解到杜鵑鳥象徵「哀愁」和「思鄉之情」。教師教學時，只需注意學生是否能理解杜鵑花和杜鵑鳥的名稱關聯，以及杜鵑鳥通常在中國古典文學作品中象徵的意義即可，不需將重點放在對詩的逐字解釋上。

二 課程流程

本篇主題文章教材的基本課程進行時間為 50 分鐘，主要以「知識補充、閱讀理解」兩個面向來實施本堂課，若有多餘時間，還可以配合教材第 4 頁的「老師指引」，引導學生嘗試寫信，以體驗寫信的經驗。其課程流程建議如下：





杜鵑聲聲啼



杜鵑花

親愛的媽媽：

近來一切都好嗎？聽姊姊說妳很擔心我在日本的狀況，我一切都很好，請不要擔心。只是我本來打算清明連假回台灣跟妳們一起去掃墓，但因為新冠肺炎疫情的關係，只好取消回台灣的計劃了，原本我還一直很期待可以吃到妳做的潤餅呢！那 Q 彈的潤餅皮，包上被妳煎得金黃軟嫩的雞蛋、炒得香噴噴的高麗菜，配上油而不膩的香腸……光是回想，我的口水都要「做水災」了！不過，看來今年我是沒有口福了。

清明連假正好是杜鵑花開的季節，原本我和姐姐計畫好要帶妳去台北大安森林公園的杜鵑花節賞花，但現在只有妳們兩個能去了。其實，為了去賞花，我還特地做了一些功課呢！像是杜鵑花又叫映山紅、滿山紅，不僅是台北市和新竹市的市花，更是尼泊爾的國花喔！



▲尼泊爾的國徽外綴有一圈國花杜鵑花

READING

COMPREHENSION

(B) 1. 本文屬於何種形式的文章？

- (A) 公文。
- (B) 書信。
- (C) 廣告文宣。
- (D) 徵才啟事。

➡ 提問方向：比較評估

READING

COMPREHENSION

(D) 2. 根據本文的敘述，下列關於杜鵑花的資訊何者可能有誤？

- (A) 映山紅就是杜鵑花。
- (B) 是尼泊爾的國花。
- (C) 會在春季開花。
- (D) 不易種植，只有台灣和尼泊爾有杜鵑花。

➡ 提問方向：推論訊息

➡ 本題剖析：(A)(B)選項都能在文中直接找到相關敘述。(C)根據文中敘述，杜鵑花在清明節時開花，選項(C)推測合理。(D)文中並未提到杜鵑花不易種植和其分布地，其實北半球大部分的地方都有杜鵑花，分布廣泛，因此選項(D)有誤。

老師補充

尼泊爾聯邦民主共和國，通稱尼泊爾，位於南亞的一個內陸國家，北面與中國相連，其餘三面與印度相接。包含聖母峰在內，世界上最高的十座山峰中有八座位於尼泊爾境內，因此尼泊爾也是許多登山者的觀光勝地。

READING

杜鵑鳥

杜鵑鳥又叫杜宇、子規、望帝、蜀鳥，是杜鵑科鳥類的通稱，較常見的杜鵑科鳥類有四聲杜鵑、大杜鵑等。

四聲杜鵑的叫聲有四個音節，聽起來像「光棍好苦」、「快快割麥」等；大杜鵑的叫聲聽起來像「布穀！布穀！」，所以又叫布穀鳥。

大部分的杜鵑科鳥類屬於巢寄生動物，自己不築巢，而將卵產在其他鳥類的巢中，等到卵孵化後，杜鵑雛鳥就將巢中的其他卵或雛鳥推出巢外摔死，而鳥爸爸、鳥媽媽還以為小杜鵑鳥是唯一存活下來的孩子，傻傻地把殺死自己骨肉的兇手養大。



巢寄生的大杜鵑 ▶



杜鵑鳥

圖片來源：維基百科

而說到杜鵑花，就會聯想到有一種鳥也叫這個名字，那就是杜鵑鳥。但是這一花一鳥明明就是不同的物種，怎麼會「撞名」呢？杜鵑花和杜鵑鳥到底有什麼關係呢？

我想妳肯定不知道對吧？那就讓我來告訴妳吧！

傳說，中國古代蜀國有一個帝王叫杜宇，號望帝，他非常盡心盡力地治理國家，但是蜀國不幸發生了嚴重的水患，杜宇雖然想方設法要解決這個問題，卻仍然沒辦法根絕洪水肆虐，因此，人民也沒辦法安居樂業，這讓他感到非常煩惱。後來他任命了一個叫鱉靈的人為宰相，鱉靈膽識過人、才智出眾，不僅把蜀國治理得很好，甚至想出方法解決了水患，因此建立了很高的名聲。杜宇於是把王位禪讓給鱉靈，自己從此退隱山中。

後來杜宇過世，他的靈魂卻捨不得離開自己的故鄉，於是化成了子規鳥，也就是現在我們所說的杜鵑鳥。相傳，這種鳥常常在春末夏初的時候日夜哀啼，甚至啼叫到口中流出鮮血，將滿山的花朵都染得鮮紅，因此人們便將這種花取名叫杜鵑花，這就是杜鵑花和杜鵑鳥的名稱由來。「杜鵑啼血」這個成語，也是來自這個故事，被用來比喻哀傷至極。

READING

COMPREHENSION

(D) 3. 「禪讓」是一種統治權轉移的方式，請根據文中敘述推論何謂「禪讓」？

- (A) 全國人民投票後，選出新的君主。
- (B) 新王透過武力推翻在位君主的政權後，得到王位。
- (C) 君主死後將王位傳給自己的兒子。
- (D) 在位君主自願將王位傳給賢能的人。

➡ 提問方向：詮釋整合

對於這個哀戚的故事，現在的學者推測可能是因為杜鵑鳥的口腔上皮和舌頭都是紅色的，古人才誤以為牠啼叫到滿嘴流血。但無論如何，千百年來，杜鵑鳥在眾多文人的筆下，已經變成了愁苦哀思的象



明代陸治所繪〈夢蝶〉

徵，唐朝詩人李商隱的名作〈錦瑟〉詩中就有一句：「莊生曉夢迷蝴蝶，望帝春心托杜鵑。」意思是：我的心就像莊子一樣，為了變成蝴蝶的美夢而感到迷惘；又像是望帝杜宇化為杜鵑鳥，寄託春心的哀愁。

除此之外，因為杜鵑鳥悲涼哀怨的叫聲彷彿在聲聲啼叫著「不如歸去！不如歸去！」這在離鄉背井、漂泊在外的遊子耳中聽來，特別能引起他們對家鄉的思念，因此，杜鵑鳥也經常作為鄉愁的象徵。詩仙李白在宣城的時候就曾寫過一首〈宣城見杜鵑花〉：「蜀國曾聞子規鳥，宣城又見杜鵑花，一叫一迴腸一斷，三春三月憶三巴。」

詩中的「蜀國」和「三巴」都是指李白的故鄉四川。當時，李白在宣城看見了盛開的杜鵑花，嬌豔美麗的花朵沒有令他感到愉快，反而想起在自己的家鄉，當杜鵑花盛放時，杜鵑鳥就會開始啼叫，聲聲哀切，叫著「不如歸去！不如歸去！」好像在呼喚著他歸去。杜鵑鳥每叫一聲，他的思鄉之情就跟著洶湧而出，令他傷心地愁腸寸斷。在這風光明媚的三月春季，他卻時時思念著故鄉。

老師補充

愁腸寸斷：因為哀愁而導致腸子 3
斷裂。形容非常憂愁。



李商隱

老師補充

李商隱，(813年—858年)，號玉谿生、樊南生，晚唐詩人。是晚唐最傑出的詩人之一，詩文充滿鮮明的個人風格，和另一位著名晚唐詩人杜牧合稱「小李杜」。有名句「春蠶到死絲方盡，蠟炬成灰淚始乾」、「身無彩鳳雙飛翼，心有靈犀一點通」、「夕陽無限好，只是近黃昏」等。

READING

莊周夢蝶

莊周，戰國時期著名思想家，後世尊稱他為莊子。

〈莊周夢蝶〉的故事敘述莊周夢見自己變成蝴蝶，逍遙自在地飛舞在天地之間，快樂到忘記了自己是莊周。等他醒來以後，卻發現自己還是莊周，沒有變成蝴蝶。後來常用「莊周夢蝶」來比喻人生變幻無常。

老師引

對於杜鵑的叫聲，古人覺得像「不如歸去」，也有人覺得像「光棍好苦」、「快快割麥」等，教師可播放杜鵑啼叫的聲音，並請學生分享自己覺得杜鵑的叫聲像什麼。



▲四聲杜鵑的叫聲

(C) 4. 本文作者為何說「要是現在有杜鵑在我身邊啼叫，我大概也會忍不住求牠不要再哀啼了吧」？

(A) 作者看到杜鵑鳥啼叫到吐血，於心不忍，希望杜鵑鳥不要再傷害自己。

(B) 作者覺得杜鵑的叫聲太吵。

(C) 作者身處異鄉，才了解到思鄉之苦，聽到杜鵑啼叫會勾起她的鄉愁。

(D) 聽到杜鵑啼叫，會讓作者想起上國文課時不好的回憶。

➡ 提問方向：詮釋整合

➡ 本題剖析：本文作者自述以前不懂「等是有家歸未得，杜鵑休向耳邊啼」這兩句詩的含意，正是作者以前未能體會思鄉之情的體現，現在卻因為正客居日本，無法和家人相聚，終於瞭解到鄉愁之苦，所以才和詩人一樣不願聽到杜鵑啼叫，故答案選(C)。

READING

COMPREHENSION

(D) 5. 讀完本文後，無法得到下列哪一個問題的答案？

(A) 在中國文學作品中，哪一種鳥可以用來象徵鄉愁？

(B) 在中國傳說中，杜鵑花和杜鵑鳥有什麼關係？

(C) 詩仙李白的故鄉是哪裡？

(D) 望帝變成杜鵑鳥的方法是什麼？

➡ 提問方向：詮釋整合

➡ 本題剖析：(A) 讀完本文可知杜鵑鳥可象徵鄉愁。(B) 第 2 頁提到杜宇變成杜鵑鳥後，吐血將花染紅，人們因此將此花取名為杜鵑花。(C) 第 3 頁末段提到李白的故鄉是四川。(D) 文中只提到杜宇變成鳥的原因，並未提到他變成鳥的方法，故答案選(D)。

時過境遷：形容隨著時間流逝，情況也隨著改變。

說到這裡，我回想起以前上國文課的時候，老師也常常講解一些以鄉愁為主題的文學作品，還記得有一首詩，其中兩句是「等是有家歸未得，杜鵑休向耳邊啼」，因為作者自己有家歸不得，就叫杜鵑不要再叫了，以前我還覺得這個作者真是太莫名其妙了，人類有言論自由，杜鵑應該也有「啼叫自由」吧！難道還要牠們申請個「鳴叫許可證」才能叫嗎？只不過時過境遷，要是現在有杜鵑在我身邊啼叫，我大概也會忍不住求牠不要再哀啼了吧！

說了這麼多，妳應該對杜鵑花和杜鵑鳥有更多的瞭解吧？希望妳們去賞花時能玩得愉快，同時想一想我分享的故事和詩句，為賞花之旅增添樂趣。但是如果疫情嚴重的話，就還是要以防疫為重，先別去賞花了喔！真希望疫情早日趨緩，能夠盡快回台灣和妳們相聚。平時也別忘了做好防疫措施，要戴口罩，和別人保持適當的距離，還要記得勤洗手喔！敬祝

身體健康

女兒 琳琳敬上四月一日

老師 指引

本文以書信體寫成，教師可請學生分享自己是否有寫信或收到信的經驗，以及當時的感受。

教師也可以請學生嘗試寫一封信給師長、親友或自己，以體驗寫信的經驗。

